



# Programadores serie ESP LX-IVM

## Guía de programación



Nº de estación	Etiqueta de estación de dispositivo de dos cables	Descripción	Trayecto del cable	Estaciones que la VM
1				
2		Aspersor entrada	1	4
3		Lechos de color	2	5 y 6
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				

## Símbolos e instrucciones de uso

**1** Los **NÚMEROS** definen una serie de pasos que debe seguir el usuario para utilizar el programador.



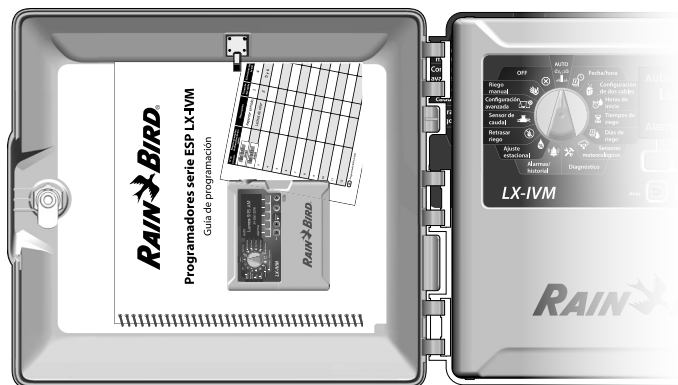
**NOTA:** Avisa al usuario de instrucciones de uso importantes relacionadas con el funcionamiento, la instalación o el mantenimiento del programador.



**REPETIR:** Indica que podría ser necesario repetir una acción o paso anterior para continuar la operación o para completar un proceso.

## Almacenamiento de la Guía de programación

Devuelva la Guía de programación a un lugar permanente y seguro cuando haya terminado de usarla. Recomendamos colgarla del gancho dentro del gabinete del programador, tal como se muestra abajo.



Para asistencia técnica, contacte  
a Rain Bird llamando  
al 1-800-247-3782  
[www.rainbird.com](http://www.rainbird.com)

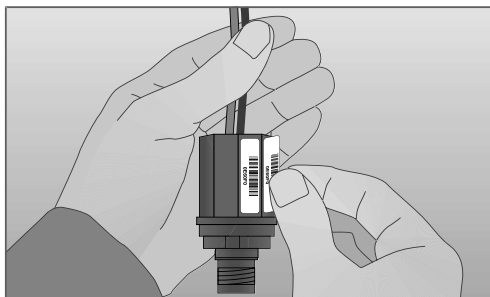
2

Programadores serie ESP LX-IVM


## Aplique las etiquetas de dirección del dispositivo de dos cables

Antes de comenzar la programación, aplique las etiquetas de código de barras de su dispositivo de 2 cables en los campos apropiados de la Guía de programación.

- 1 Desprenda con cuidado la etiqueta de código de barras de la estación, válvula maestra, o sensor de caudal o meteorológico.



- 2 Aplique las etiquetas de dirección del dispositivo de 2 cables en los campos apropiados de la Guía de programación.

N° de estación	Etiqueta de estación de dispositivo de dos cables	Descripción
1	 40005	Aspersor entrad
2	 40006	Lechos de color

APLICAR ETIQUETAS

- Repita este proceso para aplicar etiquetas de código de barra adicionales a la tabla de programación.

## Complete la Guía de programación

Antes de comenzar la programación, rellene la Guía de programación. La información de muestra de programación se indica en las siguientes páginas.



- 3 Ingrese la información sobre el hardware y la configuración de su sistema en los campos apropiados de la Guía de programación.

N° de estación	Tiempo riego de estación	Caudal de estación	Tiempo ciclo de estación
1	10 min.	52	5 min.
2	20 min.	26	10 min.

INGRESAR INFORMACIÓN

## Información de muestra de la Guía de programación

- 1 Aplique las etiquetas de dirección de la estación del dispositivo de dos cables en estos campos.
- 2 Ingrese la descripción de la estación.
- 3 Ingrese el número de trayecto del cable de esa estación.
- 4 Ingrese las válvulas maestras (MV) que la estación usa.
- 5 Ingrese el número de programa.



N° de estación	Etiqueta de estación de dispositivo de dos cables	Descripción	Trayecto del cable	Estaciones que usan la VM	N° de programa
1	 40005	Aspersor entrada	1	4	14
2	 40006	Lechos de color	2	5 y 6	22

- 6 Ingrese el tiempo de riego de la estación.
- 7 Ingrese el caudal de la estación.
- 8 Ingrese el tiempo del ciclo de la estación (si está usando Cycle+Soak™).
- 9 Ingrese el tiempo de remojo de la estación (si está usando Cycle+Soak™).
- 10 Ingrese notas si lo desea.

N° de estación	Tiempo riego de estación	Caudal de estación	Tiempo ciclo de estación	Remojo de estación	Notas
1	10 min.	52	5 min.	30 min.	
2	20 min.	26	10 min.	40 min.	



## Información de muestra de la Guía de programación

- 1** Aplique las etiquetas de dirección de la válvula maestra (MV) del dispositivo de dos cables en estos campos.
- 2** Ingrese la descripción de la MV.
- 3** Ingrese el número de zona de caudal para la MV.
- 4** Compruebe si la MV está normalmente abierta (N/O) o normalmente cerrada (N/C).

Nº de VM	Etiqueta de estación de dispositivo de dos cables	Descripción	Nº zona Flo-zone	Tipo de VM Normalmente abierta/cerrada	Abierta en ventana de riego
1		Medidor	FZ-1	<input checked="" type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/C	<input type="checkbox"/> SI
2		Medidor	FZ-2	<input type="checkbox"/> N/A <input checked="" type="checkbox"/> N/C	<input checked="" type="checkbox"/> SI
3				<input type="checkbox"/> N/A <input type="checkbox"/> N/C	<input type="checkbox"/> SI
4					

- 5** Compruebe si la MV puede abrirse durante la ventana de riego manual de la MV.
- 6** Aplique las etiquetas de dirección del sensor meteorológico del dispositivo de dos cables en estos campos.

- 7** Ingrese la descripción del sensor meteorológico.
- 8** Ingrese el número de zona de caudal para el sensor.
- 9** Ingrese el tipo de sensor meteorológico.
- 10** Compruebe si el sensor está en «ON» u «OFF».

Nº de sensor meteo.	Etiqueta de estación de dispositivo de dos cables	Descripción	Nº zona Flo-zone	Tipo de sensor	Acción
1		WR2-RC	FZ-1	LLUVIA	<input checked="" type="checkbox"/> Act. <input type="checkbox"/> Des.
2		WR2-RFC	FZ-2	CONG.	<input type="checkbox"/> Act. <input checked="" type="checkbox"/> Des.
3					<input type="checkbox"/> Act. <input type="checkbox"/> Des.
4					

## 6 Programadores serie ESP LX-IVM



**11** Aplique las etiquetas de dirección del sensor de caudal para el dispositivo de dos cables en estos campos.

**12** Ingrese la descripción del sensor de caudal.

**13** Ingrese el tipo de sensor de caudal.

**14** Ingrese el número de zona de caudal para el sensor.

**15** Especifique a qué válvula maestra (MV) está conectado el sensor meteorológico.

Nº de sensor caudal	Etiqueta de estación de dispositivo de dos cables	Descripción	Tipo de sensor	Nº zona Flo-zone	Utiliza la VM n°
1		Bomba	FS400P	FZ-1	1
2		Medidor	FS200P	FZ-2	2
3					3
4					

**16** Ingrese el caudal adicional máximo.

**17** Ingrese los días de la semana para los que la ventana de riego estará activa.

**18** Ingrese las horas de apertura y cierre de la ventana de riego manual de la válvula maestra (MV). Encierre ya sea «am» o «pm».

**19** Ingrese en estos campos el caudal máximo para cada zona de caudal.

**20** Compruebe las unidades de medida del tamaño de tubería que está usando: pulg. o mm.

**21** Ingrese las unidades de caudal que está usando: GPM u otra.

**22** Lista de sensores de caudal Rain Bird.

**16**

Ventana de riego manual de la VM	
Hora ventana abierta	7:00 pm
Hora ventana cerrada	4:00 am
Caudal máximo	120
Días activos/sem. L M X J V S D <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	

**17**

Unidades tubería	
<input checked="" type="checkbox"/> PULG	
<input type="checkbox"/> MM	

**18**

Unidades caudal	
<input checked="" type="checkbox"/> GPM	
<input type="checkbox"/> LPS	
<input type="checkbox"/> LPM	
<input type="checkbox"/> M3/H	

**19**

Caudal máx. FloZone	
FZ-1	120
FZ-2	80
FZ-3	
FZ-4	
FZ-5	
FZ-6	
FZ-7	
FZ-8	
FZ-9	
FZ-10	

**20**

Sensores de caudal	
Tipo	Descripción
FS050P	T de PVC de ½"
FS075P	T de PVC de ¾"
FS100P	T de PVC de 1"
FS150P	T de PVC de 1½"
FS200P	T de PVC de 2"
FS300P	T de PVC de 3"
FS400P	T de PVC de 4"
FS100B	T de latón de 1"
FS150B	T de latón de 1½"
FS200B	T de latón de 2"
FS350B	Inserto de latón
FS350SS	Inserto de acero inoxidable
Personaliz.	Definido por el usuario

N° de estación	Etiqueta de estación de dispositivo de dos cables	Descripción	Trayecto del cable	Estación usa la MV	N° de programa
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					



N° de estación	Tiempo riego de estación	Caudal de estación	Tiempo ciclo de estación	Remojo de estación	Notas
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					

N° de estación	Etiqueta de estación de dispositivo de dos cables	Descripción	Trayecto del cable	Estación usa la MV	N° de programa
13					
14					
15					
16					
17					
18					
19					
20					
21					
22					
23					
24					

N° de estación	Tiempo riego de estación	Caudal de estación	Tiempo ciclo de estación	Remojo de estación	Notas
13					
14					
15					
16					
17					
18					
19					
20					
21					
22					
23					
24					

N° de estación	Etiqueta de estación de dispositivo de dos cables	Descripción	Trayecto del cable	Estación usa la MV	N° de programa
25					
26					
27					
28					
29					
30					
31					
32					
33					
34					
35					
36					

N° de estación	Tiempo riego de estación	Caudal de estación	Tiempo ciclo de estación	Remojo de estación	Notas
25					
26					
27					
28					
29					
30					
31					
32					
33					
34					
35					
36					

N° de estación	Etiqueta de estación de dispositivo de dos cables	Descripción	Trayecto del cable	Estación usa la MV	N° de programa
37					
38					
39					
40					
41					
42					
43					
44					
45					
46					
47					
48					

N° de estación	Tiempo riego de estación	Caudal de estación	Tiempo ciclo de estación	Remojo de estación	Notas
37					
38					
39					
40					
41					
42					
43					
44					
45					
46					
47					
48					

N° de estación	Etiqueta de estación de dispositivo de dos cables	Descripción	Trayecto del cable	Estación usa la MV	N° de programa
49					
50					
51					
52					
53					
54					
55					
56					
57					
58					
59					
60					



N° de estación	Tiempo riego de estación	Caudal de estación	Tiempo ciclo de estación	Remojo de estación	Notas
49					
50					
51					
52					
53					
54					
55					
56					
57					
58					
59					
60					

N° de estación	Etiqueta de estación de dispositivo de dos cables	Descripción	Trayecto del cable	Estación usa la MV	N° de programa
61					
62					
63					
64					
65					
66					
67					
68					
69					
70					
71					
72					

N° de estación	Tiempo riego de estación	Caudal de estación	Tiempo ciclo de estación	Remojo de estación	Notas
61					
62					
63					
64					
65					
66					
67					
68					
69					
70					
71					
72					

N° de estación	Etiqueta de estación de dispositivo de dos cables	Descripción	Trayecto del cable	Estación usa la MV	N° de programa
73					
74					
75					
76					
77					
78					
79					
80					
81					
82					
83					
84					

N° de estación	Tiempo riego de estación	Caudal de estación	Tiempo ciclo de estación	Remojo de estación	Notas
73					
74					
75					
76					
77					
78					
79					
80					
81					
82					
83					
84					

N° de estación	Etiqueta de estación de dispositivo de dos cables	Descripción	Trayecto del cable	Estación usa la MV	N° de programa
85					
86					
87					
88					
89					
90					
91					
92					
93					
94					
95					
96					

N° de estación	Tiempo riego de estación	Caudal de estación	Tiempo ciclo de estación	Remojo de estación	Notas
85					
86					
87					
88					
89					
90					
91					
92					
93					
94					
95					
96					

N° de estación	Etiqueta de estación de dispositivo de dos cables	Descripción	Trayecto del cable	Estación usa la MV	N° de programa
97					
98					
99					
100					
101					
102					
103					
104					
105					
106					
107					
108					



N° de estación	Tiempo riego de estación	Caudal de estación	Tiempo ciclo de estación	Remojo de estación	Notas
97					
98					
99					
100					
101					
102					
103					
104					
105					
106					
107					
108					

N° de estación	Etiqueta de estación de dispositivo de dos cables	Descripción	Trayecto del cable	Estación usa la MV	N° de programa
109					
110					
111					
112					
113					
114					
115					
116					
117					
118					
119					
120					

N° de estación	Tiempo riego de estación	Caudal de estación	Tiempo ciclo de estación	Remojo de estación	Notas
109					
110					
111					
112					
113					
114					
115					
116					
117					
118					
119					
120					

N° de estación	Etiqueta de estación de dispositivo de dos cables	Descripción	Trayecto del cable	Estación usa la MV	N° de programa
121					
122					
123					
124					
125					
126					
127					
128					
129					
130					
131					
132					

N° de estación	Tiempo riego de estación	Caudal de estación	Tiempo ciclo de estación	Remojo de estación	Notas
121					
122					
123					
124					
125					
126					
127					
128					
129					
130					
131					
132					

N° de estación	Etiqueta de estación de dispositivo de dos cables	Descripción	Trayecto del cable	Estación usa la MV	N° de programa
133					
134					
135					
136					
137					
138					
139					
140					
141					
142					
143					
144					

N° de estación	Tiempo riego de estación	Caudal de estación	Tiempo ciclo de estación	Remojo de estación	Notas
133					
134					
135					
136					
137					
138					
139					
140					
141					
142					
143					
144					

N° de estación	Etiqueta de estación de dispositivo de dos cables	Descripción	Trayecto del cable	Estación usa la MV	N° de programa
145					
146					
147					
148					
149					
150					
151					
152					
153					
154					
155					
156					



N° de estación	Tiempo riego de estación	Caudal de estación	Tiempo ciclo de estación	Remojo de estación	Notas
145					
146					
147					
148					
149					
150					
151					
152					
153					
154					
155					
156					

N° de estación	Etiqueta de estación de dispositivo de dos cables	Descripción	Trayecto del cable	Estación usa la MV	N° de programa
157					
158					
159					
160					
161					
162					
163					
164					
165					
166					
167					
168					

N° de estación	Tiempo riego de estación	Caudal de estación	Tiempo ciclo de estación	Remojo de estación	Notas
157					
158					
159					
160					
161					
162					
163					
164					
165					
166					
167					
168					

N° de estación	Etiqueta de estación de dispositivo de dos cables	Descripción	Trayecto del cable	Estación usa la MV	N° de programa
169					
170					
171					
172					
173					
174					
175					
176					
177					
178					
179					
180					

N° de estación	Tiempo riego de estación	Caudal de estación	Tiempo ciclo de estación	Remojo de estación	Notas
169					
170					
171					
172					
173					
174					
175					
176					
177					
178					
179					
180					

N° de estación	Etiqueta de estación de dispositivo de dos cables	Descripción	Trayecto del cable	Estación usa la MV	N° de programa
181					
182					
183					
184					
185					
186					
187					
188					
189					
190					
191					
192					

N° de estación	Tiempo riego de estación	Caudal de estación	Tiempo ciclo de estación	Remojo de estación	Notas
181					
182					
183					
184					
185					
186					
187					
188					
189					
190					
191					
192					

N° de estación	Etiqueta de estación de dispositivo de dos cables	Descripción	Trayecto del cable	Estación usa la MV	N° de programa
193					
194					
195					
196					
197					
198					
199					
200					
201					
202					
203					
204					



N° de estación	Tiempo riego de estación	Caudal de estación	Tiempo ciclo de estación	Remojo de estación	Notas
193					
194					
195					
196					
197					
198					
199					
200					
201					
202					
203					
204					

N° de estación	Etiqueta de estación de dispositivo de dos cables	Descripción	Trayecto del cable	Estación usa la MV	N° de programa
205					
206					
207					
208					
209					
210					
211					
212					
213					
214					
215					
216					

N° de estación	Tiempo riego de estación	Caudal de estación	Tiempo ciclo de estación	Remojo de estación	Notas
205					
206					
207					
208					
209					
210					
211					
212					
213					
214					
215					
216					

N° de estación	Etiqueta de estación de dispositivo de dos cables	Descripción	Trayecto del cable	Estación usa la MV	N° de programa
217					
218					
219					
220					
221					
222					
223					
224					
225					
226					
227					
228					

N° de estación	Tiempo riego de estación	Caudal de estación	Tiempo ciclo de estación	Remojo de estación	Notas
217					
218					
219					
220					
221					
222					
223					
224					
225					
226					
227					
228					

N° de estación	Etiqueta de estación de dispositivo de dos cables	Descripción	Trayecto del cable	Estación usa la MV	N° de programa
229					
230					
231					
232					
233					
234					
235					
236					
237					
238					
239					
240					

N° de estación	Tiempo riego de estación	Caudal de estación	Tiempo ciclo de estación	Remojo de estación	Notas
229					
230					
231					
232					
233					
234					
235					
236					
237					
238					
239					
240					

## Dispositivos de la válvula maestra

Nº MV	Etiqueta de dirección de dispositivo de válvula maestra	Descripción	Nº zona caudal	Tipo de MV Normalmente abierta/cerrada	Abierta en ventana de riego
1				<input type="checkbox"/> N/O <input type="checkbox"/> N/C	<input type="checkbox"/> sí
2				<input type="checkbox"/> N/O <input type="checkbox"/> N/C	<input type="checkbox"/> sí
3				<input type="checkbox"/> N/O <input type="checkbox"/> N/C	<input type="checkbox"/> sí
4				<input type="checkbox"/> N/O <input type="checkbox"/> N/C	<input type="checkbox"/> sí
5				<input type="checkbox"/> N/O <input type="checkbox"/> N/C	<input type="checkbox"/> sí
6				<input type="checkbox"/> N/O <input type="checkbox"/> N/C	<input type="checkbox"/> sí
7				<input type="checkbox"/> N/O <input type="checkbox"/> N/C	<input type="checkbox"/> sí
8				<input type="checkbox"/> N/O <input type="checkbox"/> N/C	<input type="checkbox"/> sí
9				<input type="checkbox"/> N/O <input type="checkbox"/> N/C	<input type="checkbox"/> sí
10				<input type="checkbox"/> N/O <input type="checkbox"/> N/C	<input type="checkbox"/> sí



## Dispositivos del sensor de caudal

N° F-SEN	Etiqueta de dirección de dispositivo de sensor de caudal	Descripción	Tipo de sensor	N° zona caudal	Usa la MV N°
1					1
2					2
3					3
4					4
5					5
6					6
7					7
8					8
9					9
10					10

## Dispositivos del sensor meteorológico

Nº W-SEN	Etiqueta de dirección de dispositivo de sensor meteorológico	Descripción	Nº zona caudal	Tipo de sensor	Acción
					<input checked="" type="checkbox"/> Enc.
1					<input type="checkbox"/> Enc. <input type="checkbox"/> Apag.
2					<input type="checkbox"/> Enc. <input type="checkbox"/> Apag.
3					<input type="checkbox"/> Enc. <input type="checkbox"/> Apag.
4					<input type="checkbox"/> Enc. <input type="checkbox"/> Apag.
5					<input type="checkbox"/> Enc. <input type="checkbox"/> Apag.
6					<input type="checkbox"/> Enc. <input type="checkbox"/> Apag.
7					<input type="checkbox"/> Enc. <input type="checkbox"/> Apag.

## Ventana de riego manual de la MV / Zona de caudal

Ventana de riego manual de la MV	
Hora ventana abierta	am / pm
Hora ventana cerrada	am / pm
Caudal máx.	Días activos/sem. L M M J V S D <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>

Unidades/ tubería	
<input type="checkbox"/>	PULG
<input type="checkbox"/>	MM

Unidades	
<input type="checkbox"/>	GPM
<input type="checkbox"/>	LPS
<input type="checkbox"/>	LPM
<input type="checkbox"/>	M3/H

Caudal máx. de la zona	
FZ-1	
FZ-2	
FZ-3	
FZ-4	
FZ-5	
FZ-6	
FZ-7	
FZ-8	
FZ-9	
FZ-10	

Sensores de caudal	
Tipo	Descripción
<b>FS050P</b>	T de PVC de ½"
<b>FS075P</b>	T de PVC de ¾"
<b>FS100P</b>	T de PVC de 1"
<b>FS150P</b>	T de PVC de 1 ½"
<b>FS200P</b>	T de PVC de 2"
<b>FS300P</b>	T de PVC de 3"
<b>FS400P</b>	T de PVC de 4"
<b>FS100B</b>	T de latón de 1"
<b>FS150B</b>	T de latón de 1 ½"
<b>FS200B</b>	T de latón de 2"
<b>FS350B</b>	Inserto de latón
<b>FS350SS</b>	Inserto de acero inoxidable
Personalizado	Definido por el usuario

**Rain Bird Corporation**

6991 East Southpoint Road  
Tucson, AZ 85756  
USA  
Tel: (520) 741-6100

**Rain Bird Corporation**

970 W. Sierra Madre Ave.  
Azusa, CA 91702  
USA  
Tel: (626) 812-3400

**Rain Bird International**

1000 W. Sierra Madre Ave.  
Azusa, CA 91702  
USA  
Tel: +1 (626) 963-9311

**Rain Bird Turkey**

Çamlık Mh. Dinç Sokak Sk. No.4 D:59-60  
34760 Ümraniye, İstanbul  
TÜRKIYE  
Tel: (90) 216 443 75 23  
rbt@rainbird.eu  
www.rainbird.com.tr

**Rain Bird Europe SNC**

**Rain Bird France SNC**  
240 rue René Descartes  
Bâtiment A, Parc Le Clamar  
BP 40072  
13792 AIX-EN-PROVENCE CEDEX 3  
FRANCE  
Tel: (33) 4 42 24 44 61  
rbe@rainbird.eu · www.rainbird.eu  
rbf@rainbird.eu · www.rainbird.fr

**Rain Bird Deutschland GmbH**

Königstraße 10c  
70173 Stuttgart  
DEUTSCHLAND  
Tel: +49 (0) 711 222 54 158  
rbd@rainbird.eu

**Rain Bird Ibérica S.A.**

C/ Valentín Beato, 22 2ª Izq. fdo  
28037 Madrid  
ESPAÑA  
Tel: (34) 91 632 48 10  
rbib@rainbird.eu · www.rainbird.es  
portugal@rainbird.eu  
www.rainbird.pt

**Rain Bird Australia Pty Ltd.**

Unit 13, Level1  
85 Mt Derrimut Road  
PO Box 183  
Deer Park, VIC 3023  
Tel: 1800 724 624  
info@rainbird.com.au  
www.rainbird.com/au

**Rain Bird Brasil Ltda.**

Rua Marques Póvoa, 215  
Bairro Osvaldo Rezende  
Uberlândia, MG, Brasil  
CEP 38.400-438  
Tel: 55 (34) 3221-8210  
www.rainbird.com.br

**Technical Services for  
U.S. and Canada only:**

1 (800) RAINBIRD  
1-800-247-3782  
www.rainbird.com

® Marca registrada de Rain Bird Corporation

© 2019 Rain Bird Corporation P/N: 639615-02 Rev. 2/19